



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 June 2015  
Russian  
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 132 повестки дня

## Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Маттиас Деттлинг (Швейцария)

## I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 132 повестки дня изложены в докладах Комитета, содержащихся в документах A/69/422 и Add.1 и Add.2.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 40-м и 44-м заседаниях 21 мая и 24 июня 2015 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.40 и 44).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

### Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу

Доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 5 «Операции по поддержанию мира», 8 «Правовые вопросы», 27 «Гуманитарная помощь», 29B «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», 29C «Управление людских ресурсов», 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», 34 «Охрана и безопасность» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов: Канцелярия Специального посланника по проблеме Эболы и Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (A/69/842)

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/903)



**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

Доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций (A/69/363/Add.6)

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/628/Add.1)

Доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (A/69/363/Add.7)

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/628/Add.2)

Доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями (A/69/363/Add.8)

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/628/Add.3)

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.63**

4. На своем 44-м заседании 24 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов» (A/C.5/69/L.63), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировали представители Индии и Австралии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.63 без голосования (см. пункт 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

б. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

##### **I**

**Смета расходов по бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренная в связи с финансированием Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по проблеме Эболы и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу**

*ссылаясь* на свою резолюцию 69/3 от 9 октября 2014 года и раздел X своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о смете расходов по разделу 5 «Операции по поддержанию мира», разделу 8 «Правовые вопросы», разделу 27 «Гуманитарная помощь», разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», разделу 29С «Управление людских ресурсов», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», разделу 34 «Охрана и безопасность» и разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренной в связи с финансированием Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по проблеме Эболы и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу<sup>1</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета<sup>2</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *выражает признательность* Генеральному секретарю и другим сторонам за усилия по преодолению кризиса, возникшего в результате вспышки болезни, вызванной вирусом Эбола, и персоналу системы Организации Объединенных Наций, который задействован в усилиях по противодействию распространению заболевания, вызванного вирусом Эбола, за самоотверженную службу и приверженность делу;
4. *с удовлетворением отмечает* внесение международным сообществом взносов в Целевой фонд для борьбы с Эбролой с участием многих партнеров и рекомендует делать новые взносы для обеспечения финансирования будущей деятельности Организации Объединенных Наций в странах, затронутых в наибольшей степени;

<sup>1</sup> A/69/842.

<sup>2</sup> A/69/903.

5. *ссылается* на пункт 6 раздела X своей резолюции 69/262, отмечает трудности, связанные с определением точного объема ресурсов и числа должностей в такой непредсказуемой и нестабильной оперативной обстановке, но вместе с тем по-прежнему твердо убежден в том, что его выраженная ранее обеспокоенность относительно штатного расписания Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу и Канцелярии Специального посланника не была учтена в полной мере;

6. *отмечает*, что ликвидацию Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу планируется завершить к 30 сентября 2015 года, а деятельность Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы — к 31 декабря 2015 года, и просит Генерального секретаря в приоритетном порядке обеспечить плавную и своевременную передачу функций Миссии и Канцелярии Специального посланника страновым группам Организации Объединенных Наций и другими субъектам;

7. *принимает к сведению* пункты 26 и 37 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

8. *просит* Генерального секретаря призвать международное сообщество продолжать поддерживать усилия правительств затронутых стран, в том числе связанные с восстановлением, созданием и укреплением их соответствующей инфраструктуры здравоохранения;

9. *просит также* Генерального секретаря в ходе первой части возобновленной семидесятой сессии в контексте анализа извлеченных уроков представить подробную информацию о координации деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы, системы Организации Объединенных Наций в целом, правительств большинства затронутых стран и других субъектов;

10. *просит далее* Генерального секретаря включить в доклад, о котором говорится в пункте 9 выше, результаты его углубленного анализа организационных, административных и связанных с планированием аспектов и деятельности на местах, а также информацию об окончательных результатах деятельности, включая ликвидацию и утилизацию имущества Миссии и Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы;

11. *с удовлетворением отмечает* создание Группы высокого уровня по глобальному реагированию на кризисы в области здравоохранения, которая учтет, в частности, опыт, накопленный за последнее время в рамках усилий по борьбе со вспышкой заболевания, вызванной вирусом Эбола, и призывает Генерального секретаря обеспечить, чтобы мероприятия по анализу извлеченных уроков дополняли друг друга;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы после ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу утилизация всего имущества была произведена в соответствии с положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

13. *постановляет* ассигновать сумму в размере 87 839 700 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала) из бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, включающую 862 300 долл. США по

разделу 5 «Операции по поддержанию мира», 100 200 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы», 84 539 100 долл. США по разделу 27 «Гуманитарная помощь», 150 200 долл. США по разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», 828 000 долл. США по разделу 29С «Управление людских ресурсов», 1 244 700 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», 115 200 долл. США по разделу 34 «Охрана и безопасность» и 2 831 700 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

## II

### **Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

*ссылаясь* на раздел VI своей резолюции 68/247 А, свои резолюции 68/248 А и С от 27 декабря 2013 года, раздел II своей резолюции 68/247 В от 9 апреля 2014 года, свою резолюцию 68/280 от 30 июня 2014 года и раздел IV своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Группы экспертов по Южному Судану<sup>3</sup>, а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *принимает к сведению* пункт 22 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>;
4. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за кадровой структурой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, включая Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Отдел по правам человека, вопросам отправления правосудия в переходный период и законности и Отдел по консультированию и координации в области безопасности, в целях обеспечения эффективного выполнения мандата Миссии;

<sup>3</sup> A/69/363/Add.6–8.

<sup>4</sup> A/69/628/Add.1–3.

<sup>5</sup> A/69/628/Add.1.

5. *ссылается* на пункты 36 и 37(b) доклада Консультативного комитета<sup>5</sup> и постановляет утвердить учреждение двух должностей сотрудников по вопросам безопасности в рамках имеющихся ресурсов;

6. *принимает к сведению* пункт 8 доклада Консультативного комитета<sup>6</sup> и постановляет учредить три должности: одну должность класса С-3 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды);

7. *ссылается* на пункт 42 доклада Консультативного комитета<sup>7</sup> и просит Генерального секретаря в контексте следующего предлагаемого бюджета представить информацию об использовании ресурсов, выделяемых лицам, не являющимся сотрудниками Организации Объединенных Наций;

8. *ссылается* на пункт 44 доклада Консультативного комитета<sup>7</sup> и просит Генерального секретаря представлять информацию об использовании частных охранных компаний во всех будущих бюджетах специальных политических миссий;

9. *ссылается* на пункт 47 доклада Консультативного комитета<sup>7</sup> и постановляет сократить предлагаемый объем ресурсов для покрытия расходов на официальные поездки на 2015 год на 93 700 долл. США;

10. *постановляет* утвердить на 2015 год ресурсы для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Группы экспертов по Южному Судану в размере 236 226 900 долл. США за вычетом сумм налогообложения персонала;

11. *постановляет также* в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, после учета неизрасходованного остатка средств и сумм, ассигнованных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262, ассигновать сумму в размере 73 130 500 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

12. *постановляет далее* ассигновать сумму в размере 8 755 900 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

---

<sup>6</sup> A/69/628/Add.3.

<sup>7</sup> A/69/628/Add.2.